

大学英语教学中本土文化数字化融入路径探索

王小卉

(哈尔滨师范大学, 黑龙江 哈尔滨 150025)

摘要: 本研究聚焦于大学英语教学中本土文化数字化融入的路径与实践策略。通过分析当前大学英语教学中本土文化教学的困境及影响, 阐述结合数字化技术的必要性, 进而提出了具体的融入路径, 包括构建数字化教学资源库、利用在线教学平台、运用社交媒体拓展文化传播渠道以及实施数字化评估与反馈机制等, 旨在提升学生的本土文化素养和跨文化交际能力, 推动大学英语教学的改革与发展。

关键词: 大学英语教学; 本土文化; 数字化融入

一、引言

英语全球化普及, 英语文化强势对外辐射, 必将导致弱势语言及其承载的文化艰难生存 (Steward, J.H., 1955)。大学英语教学曾经很长一段时间侧重于西方文化的传授, 忽视了本土文化的融入, 导致学生在跨文化交际中难以准确表达本土文化, 出现“文化失语”的困境。随着数字化时代的到来, 信息技术的飞速发展为解决这一问题提供了新的契机。利用数字化手段, 可以丰富教学资源、创新教学模式、拓展教学空间, 使学生更好地理解 and 传承本土文化, 同时提高英语综合应用能力, 培养具有国际视野和本土情怀的高素质人才。

二、大学英语教学中本土文化教学的现状及影响

(一) 现状

尽管现行的大学英语教材在选材方面已不再局限于西方的文学作品、历史事件、社会现象等, 但是涉及本土文化的内容相对不足且不够系统。学生在学习过程中, 接触到的中西方的价值观、思维方式和文化习俗不成对等, 对本土文化的了解和认知相对薄弱。

教学实践仍以讲授方式为主, 未能充分利用信息化手段和智慧教育平台, 缺乏学习者参与、体验的机会, 使学生不能深入理解文化的内涵和特点, 影响学习效果和积极性。

(二) 影响

学生对本土文化缺乏深入了解和认同, 容易在全球化的浪潮中迷失自我, 产生文化认同危机。他们可能会盲目崇拜西方文化, 忽视本土文化的价值和魅力, 从而影响民族文化的传承和发展。

在跨文化交际中, 学生由于不能准确表达本土文化, 难以与国际友人进行深入的文化交流和沟通。这不仅会影响交际效果, 还可能导致误解和偏见, 不利于建立良好的国际关系。

三、本土文化数字化融入路径

(一) 构建数字化教学资源库

组织专业教师团队, 广泛收集中国历史、文化、艺术、科技、民俗等方面的素材, 对这些素材进行分类整理, 并将其以数字化形式呈现, 如文本、图片、音频、视频等。利用数据库技术和网络平台, 建立本土文化数字化教学资源库管理系统。

(二) 利用在线教学平台

依托教学平台, 在现有英语课程中增加本土文化教学模块, 采用视频讲解、在线讨论、小组作业等多种形式, 并组织学生进行小组协作学习, 让学生在自主学习的过程中深入了解本土文化。

同时, 教师可以通过平台实时监控学生的学习进度和参与度, 及时给予指导和反馈。

(三) 运用社交媒体拓展文化传播渠道

在社交媒体平台上建立英语学习社区, 如微信公众号、微博话题组、QQ 群等, 吸引学生加入。在学习社区中, 定期发布本土文化相关的英语学习资料、文章、视频等, 引导学生进行学习和讨论。同时, 鼓励学生在社区中分享自己对本土文化的理解和感悟, 用英语进行交流和互动, 形成良好的学习氛围。

(四) 实施数字化评估与反馈机制

建立多元化的数字化评估方式, 综合考虑学生在学习过程中的表现、作业完成情况、项目成果、考试成绩等多个方面。例如, 利用在线教学平台的自动评分系统对学生的在线作业和测试进行评分, 通过学生在文化体验活动中的表现和参与度进行评估, 对学生小组协作项目的成果进行评价等。同时, 将学生的英语口语表达能力和对本土文化的理解与应用能力纳入评估范围, 确保评估的全面性和科学性。

基于数字化评估结果, 为学生提供个性化的反馈和指导。通过在线教学平台或电子邮件等方式, 向学生发送详细的评估报告和个性化的学习建议, 帮助学生了解自己的优势和不足, 明确努力的方向。同时, 教师可以针对学生的个别问题进行一对一的辅导和交流, 提高教学的针对性和有效性。

四、实践策略与案例分析

(一) 实践策略

在教学设计中, 充分考虑学生的兴趣、需求和学习特点, 以学生为中心设计教学活动, 征求学生的意见, 选择他们感兴趣的话题和内容。

创设真实的文化情境, 让学生在情境中学习和运用英语。可以通过图片、视频、故事等方式引入本土文化情境, 让学生仿佛置身于其中。

设计具有挑战性和实用性的任务, 以产出驱动学生学习。任务可以是个人完成的, 也可以是小组合作完成的。鼓励学生积极参与讨论、发表自己的观点, 培养学生的自主学习能力和创新思维。

(二) 案例分析

1. 教学案例

以《新视野大学英语读写教程(第三版)》第一册2单元为例, 利用数字化技术在大学英语教学中融入本土文化内容。课程及以下:

教学步骤	教学设计	设计意图
课前(线上自主学习)	1. 线上发布单元导读单, 包含文化背景、单元学习目标、语言知识重难点、侧重的技能训练和建议的学习策略等。 2. 线上平台提供单元语言知识测试, 语篇朗读音频和重难点句翻译练习。	驱动: 1. 通过单元导读对整个单元的学习内容和学习目标有全面认知。 2. 为学生产出尝试提供主题词汇、文化知识支撑。 产出任务尝试:

	3. 观看《游子吟》的英文版解读视频,赏析诗词语言(英、汉)、理解诗歌主题、联想思考本单元主题,回答讨论题。	从视频材料主题延伸到单元主题,探讨中国的亲情观。在尝试中认识到自身不足,触发学习动机。 评价: 教师监测平台数据,了解学生学习困惑,选取评价样本,整改教学方案。
课中	<p>1. 导入</p> <ul style="list-style-type: none"> · 学生观看《爱的表达式》公益广告,组内探讨成长过程中自己对父母关爱的理解和每个家庭成员的责任。 · 课前任务总结评价,教师针对性解决学生问题,如词汇用法、语法知识、翻译赏析等。 <p>2. 课文解析</p> <ul style="list-style-type: none"> · 体裁分析 <p>学生独立思考后结对分析、讨论:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) 课文体现出的记叙文写作特点有哪些 2) 课文中段落的主要写作结构, Problem & Solution pattern 的构成。 <ul style="list-style-type: none"> · 语篇理解 <p>学生精读课文后,可选择独立完成或合作完成任务:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) 概括文章主旨,以思维导图的呈现文章的框架结构和各部分间的逻辑关系,概括各部分大意。 2) 回答课文理解思考题,加深细节理解,进一步明确叙事线索。 <ul style="list-style-type: none"> · 主题归纳 <p>学生在小组内讨论后,全班分享观点,自由点评:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) 课文中父母视角中子女的家庭角色和地位是什么。 2) 对课文中父母和子女无法适应在人生不同阶段彼此角色、地位的转变而发生的冲突,你有何建议。 3) 对比中国文化的亲情观和家庭观,探讨如何构建健康的、和谐的亲子关系。 <p>3. 写作练习</p> <p>教师引导学生分析 Problem & Solution pattern 段落写作范本后,学生独立仿写,同伴互评,改后上传教学平台。</p>	<p>驱动:</p> <p>通过视频导读和话题讨论创设语境,引出单元主题。</p> <p>促成目标:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 掌握重点词汇、语法点,并在主题讨论中恰当使用。 2. 总结、归纳翻译技巧,领悟词汇和句型在具体语境下的应用。 3. 联系课前《游子吟》的解读探讨单元主题,加深理解“父母之爱”,自省“子女之爱”。 <p>促成方式:</p> <p>视频播放、小组讨论、应用练习</p> <p>评价:</p> <p>师生合作评价,教师引导+学生讨论</p> <p>促成目标:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 熟练应用本单元核心词汇和短语表达主题。 2. 剖析语篇结构,掌握记叙文的写作要素和范式。 3. 合理使用阅读策略,梳理文本信息,归纳总结观点。 4. 培养辩证性思维,从不同视角感悟、探讨亲情。 5. 增强跨文化意识,明确亲子关系在中、西方文化中的不同解读。 <p>促成方式:</p> <p>文本阅读、教师讲解、结构提取、信息归纳、学习策略应用。</p> <p>评价:</p> <p>教师选取样本讲评;</p> <p>小组讨论后全班分享小组观点,学生可随机点评自己感兴趣的观点。</p> <p>促成目标:</p> <p>正确运用 Problem & Solution pattern 进行段落写作。</p> <p>促成方式:</p> <p>分析范本、仿写</p> <p>评价:</p> <p>同伴互评</p>
课后	写一篇“亲情·父母之爱”为主题的记叙文,运用 Problem & Solution pattern 写作结构,题目自拟,上传批改网。	<p>促成目标:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 培养良好的写作习惯,提升写作素养和能力。 2. 通过具体事例和语言实践加深理解单元主题。 <p>促成方式:</p> <p>文本阅读、视频课程、规划写作。</p> <p>评价:</p> <p>作文平台机器+教师评阅,选取作文评价样本,归纳总结学生作文的常见问题。</p>

2. 效果分析

通过数字化教学手段的应用,丰富多样的教学资源 and 生动有趣的教学活动激发了学生的学习兴趣 and 参与度。学生对本土文化的学习积极性明显增强,主动参与课堂讨论 and 课外实践活动的人数显著增加。在问卷调查中,超过 90% 的学生认为将中国优秀传统文化融入外语教学,可以提高外语学习效果。80% 以上的学生认为这种教学方式有助于培养跨文化能力,树立正确的价值观和文化观,树立文化自信等。

五、结论

本土文化融入大学英语教学是培养具有国际视野 and 本土情怀的高素质人才的重要举措。数字化技术为本土文化融入大学英语教学提供了丰富的资源、创新的教学模式和广阔的发展空间。通过建设数字化教学资源库、利用在线教学平台、运用社交媒体促

进文化交流等路径,可以有效地提高学生对本土文化的认知 and 英语表达能力,增强文化自信 and 跨文化交际能力。但仍面临一些挑战,需要进一步加强数字化教学资源的管理,不断优化教学内容和教学方法,提高教师的信息技术应用能力和教学水平,引导学生积极主动地参与数字化学习。

参考文献:

[1] 华维芬. 数字素养与英语自主学习研究[J]. 外语教学, 2020(09): 66-70.

基金项目: 2024 年度哈尔滨师范大学高等教育教学改革研究项目(XJGY202408): 本土文化融入大学英语教学的数字化路径研究

作者简介: 王小卉(1978.3-),女,河北饶阳人,哈尔滨师范大学,教师,副教授,硕士,研究方向:英语教学、教材分析。